



NÁVRH NA UZATVORENIE ZMLUVY
o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu
prostredníctvom rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na rok 2021
číslo: MK-3964/2021-423

podľa § 43a, 43b a 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Občiansky zákonník“)
v spojení s § 7 zákona č. 299/2020 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry
Slovenskej republiky (ďalej len „zákon o poskytovaní dotácií“)
(ďalej len „návrh“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

Poskytovateľ:

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky

Sídlo:
Zastúpený:
IČO:
Bankové spojenie:
Výdavkový účet:
Depozitný účet:
(ďalej len „poskytovateľ“)

Námestie SNP č. 33, 813 31 Bratislava 1
Natália Milanová, ministerka
00165 182
Štátna pokladnica
SK9081800000007000071652
SK1881800000007000071687

a

Prijímateľ:

Folklórny súbor Chemlon

Miesto podnikania:¹
Bydlisko:²
Dátum narodenia:³
IČO:
IBAN:
(ďalej len „prijímateľ“)

Sokolovská 1686/11, 06601 Humenné

35519258
SK5709000000000460809214

Článok 1
Predmet návrhu

1. Predmetom návrhu je poskytnutie minimálnej pomoci podľa Nariadenia Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (Úradný vestník Európskej únie č. L 352/1 z 24. decembra 2013) vyjadrenej ako ekvivalent hrubého grantu **formou dotácie** zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prijímateľovi prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v sume **10660 eur** (slovom: desaťtisícšesťstošesťdesiat eur) jednorazovo na realizáciu projektu s názvom **Znižovanie ekonomických dopadov v súvislosti s pandémiou ochorenia COVID-19** (ďalej len „projekt“) na sektor kultúry a kreatívneho priemyslu.

¹Uvádza sa vždy len u fyzických osôb – podnikateľov.

²Neuvádza sa, ak sa uviedlo miesto podnikania.

³Neuvádza sa, ak sa uviedlo IČO.



2. Poskytovateľ poskytuje dotáciu na zníženie negatívneho vplyvu krízovej situácie na oblasť kultúry podľa § 2 ods. 1 písm. e) zákona o poskytovaní dotácií bezhotovostne na účet prijímateľa uvedený v zmluve do 30 (tridsiatich) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy, najneskôr však do 30.6.2021.
3. Dotácia sa poskytuje po splnení podmienok v rámci Schémy minimálnej pomoci na podporu kultúry a kreatívneho priemyslu v súvislosti s pandémiou ochorenia COVID-19 DM – 15/2020 (ďalej len „schéma minimálnej pomoci“) a vyhlásenej výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie zo dňa 1. marca 2021 (ďalej len „výzva“). Prijímateľ predložil v rámci lehoty zaregistrovanú žiadosť vrátane požadovaných príloh, ktorá bola poskytovateľom posúdená a vyhodnotená.
4. Návrh predstavuje návrh poskytovateľa na uzatvorenie zmluvy o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na rok 2021 MK-3964/2021-423 (ďalej len „návrh“). Na prijatie návrhu sa vyžaduje jeho včasné a bezvýhradné prijatie v celom rozsahu zo strany prijímateľa dotácie v podobe podpísaného akceptačného formulára (ďalej len prijatie návrhu), pričom až návrh na uzatvorenie zmluvy a prijatie návrhu, tvoria spoločne platne uzatvorenú zmluvu o poskytnutí dotácie podľa § 7 zákona o poskytovaní dotácií MK-3964/2021-423 (ďalej len „zmluva“).
5. Akceptačný formulár (prijatie návrhu) doručí prijímateľ poskytovateľovi v listinnej forme podpísanej vlastnoručným podpisom prijímateľa na adresu poskytovateľa (poštovou zásielkou alebo do podateľne poskytovateľa) alebo v elektronickej forme podpísanej kvalifikovaným elektronickým podpisom prijímateľa do elektronickej schránky poskytovateľa na ústrednom portáli verejnej správy (služba Všeobecná agenda Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na portáli slovensko.sk, identifikátor služby <https://schranka.slovensko.sk/FormConstructor/Default.aspx?IdService=2140>).
6. Lehota na prijatie návrhu prijímateľom je 10 (desať) dní odo dňa sprístupnenia jeho obsahu prijímateľovi v elektronickej informačnej systéme poskytovateľa, po potvrdenom odoslaní notifikácie o sprístupnení návrhu na komunikačnú adresu elektronickej pošty určenú prijímateľom pri registrácii prijímateľa v elektronickej informačnej systéme poskytovateľa a uplynutím tejto lehoty návrh zaniká a nemožno ho prijať.
7. Prijímateľ prijíma dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku bez výhrad, v plnom rozsahu a zaväzuje sa naložiť s ňou podľa podmienok uvedených v zmluve, vo výzve, schéme a v súlade s platnými právnymi predpismi.

Článok 2

Účel použitia dotácie a povinnosti prijímateľa dotácie

1. Dotácia je účelovo viazaná na úhradu bežných výdavkov projektu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy. Lehota na použitie dotácie je do 31. decembra 2021.
2. Dotácia sa poskytuje za sťažené obdobie od 01.03.2020 do 31.12.2020 na základe vyhlásenej mimoriadnej situácie súvisiacej s pandémiou ochorenia COVID-19.
3. Prijímateľ je povinný použiť všetky výnosy z poskytnutých prostriedkov výlučne na projekt podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.
4. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona o rozpočtových pravidlách.



5. Prijímateľ nemôže z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako dotáciu alebo pôžičku iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám, ani financovať podujatia organizované alebo realizované inými právnickými osobami a fyzickými osobami. Dotáciu nemožno použiť ani na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek, úhradu poplatkov za bankové služby, úrokov, colných poplatkov, pokút, penále a výdavkov, ktoré sú predmetom iných už existujúcich podporných nástrojov v súvislosti s COVID-19.
6. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať a byť náležite súčinný pri výkone finančnej kontroly hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
7. Prijímateľ je povinný vrátiť celú poskytnutú dotáciu na depozitný účet poskytovateľa č. SK188180000000700007687 vedený v Štátnej pokladnici, ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá.
8. Prijímateľ sa zaväzuje k vráteniu celej poskytnutej dotácie na depozitný účet poskytovateľa č. SK188180000000700007687 vedený v Štátnej pokladnici v prípade, ak mu na už bola poskytnutá dotácia zo štátneho rozpočtu na účel uvedený v čl. 1 tejto zmluvy.

Článok 3

Vyúčtovanie dotácie a sankcie

1. Dotácia sa považuje za vyúčtovanú v súlade s účelom projektu a platných právnych predpisov dňom pripísania finančných prostriedkov na bankový účet prijímateľa.
2. Pri porušení finančnej disciplíny sa postupuje podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Článok 4

Odstúpenie od zmluvy

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej platnosti môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvy alebo zmene okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
 - a) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľované,
 - b) sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
 - c) použije dotáciu v rozpore s touto zmluvou,
 - d) na majetok prijímateľa bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho prijímateľ v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.



3. Prijímateľ je povinný poskytnutú dotáciu v plnej výške vrátiť a uhradiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % (päť percent) z celkovej výšky poskytnutej dotácie do 30 (tridsiatich) dní od doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy podľa odseku 1. písm. a) až c) tohto článku tejto zmluvy. Prípadné nároky poskytovateľa na náhradu škody v celom rozsahu nie sú zaplatením zmluvnej pokuty dotknuté.
4. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade s § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Článok 5

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Návrh a prijatie návrhu zo strany prijímateľa sú vyhotovené na samostatných formulároch, ktorých vzor určí poskytovateľ, pričom spoločne tvoria platne uzatvorenú zmluvu.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.
3. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. Ak nastanú zmeny právnej formy prijímateľa alebo zrušenia prijímateľa bez likvidácie alebo ak prijímateľ zaniká bez právneho nástupcu t. j. s likvidáciou, je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi; ak dôjde k zrušeniu prijímateľa bez likvidácie je prijímateľ povinný oznámiť aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.
4. Prijímateľ dotácie je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi každú zmenu, ktorá sa týka:
 - a) identifikačných a kontaktných údajov prijímateľa,
 - b) údajov, ktoré prijímateľ preukázal poskytovateľovi dokladmi predloženými k žiadosti o poskytnutie dotácie,
 - c) právneho postavenia prijímateľa,
 - d) doručovanie písomností prijímateľa.
5. Prijímateľ dotácie berie na vedomie, že podmienky, za splnenie ktorých mu bola dotácia poskytnutá, je treba dodržiavať počas celého obdobia trvania zmluvy. Nepravdivosť údajov uvedených prijímateľom v žiadosti o poskytnutie dotácie môže byť klasifikovaná ako subvenčný podvod v zmysle § 225 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov s trestnoprávnymi následkami.
6. Prijímateľ vyhlasuje, že žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy.
7. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v návrhu, ako aj údaje, ktoré poskytol prostredníctvom elektronickej registrácie do dotačného systému poskytovateľa, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením poskytnutých údajov poskytovateľovi v rámci činností poskytovateľa súvisiacich s realizáciou dotačného systému poskytovateľa.



8. Prijímateľ podpisom a doručením prijatia návrhu udeľuje poskytovateľovi súhlas na zverejnenie obsahu zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu, keďže plnenie podľa tejto zmluvy je plnením za verejné financie a obsah zmluvy nepodlieha ochrane z dôvodu ochrany obchodného tajomstva.
9. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom doručenia akceptačného formuláru v listinnej forme podpísaného vlastnoručným podpisom prijímateľa na adresu poskytovateľa (poštovou zásielkou alebo do podateľne poskytovateľa) alebo v elektronickej forme podpísanej kvalifikovaným elektronickým podpisom prijímateľa do elektronickej schránky poskytovateľa na ústrednom portáli verejnej správy (služba Všeobecná agenda Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na portáli slovensko.sk, identifikátor služby <https://schranka.slovensko.sk/FormConstructor/Default.aspx?IdService=2140>). Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia prijatého návrhu zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka.
10. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona o rozpočtových pravidlách. Platnú a účinnú zmluvu pozostávajúcu z návrhu a prijatia návrhu je možné dopĺňať a meniť iba na základe písomných dodatkov podpísaných oboma stranami.
11. Prijímateľ berie na vedomie, že poskytovateľ zverejnil znenie návrhu na webovom sídle poskytovateľa, ktoré tvorí prílohu výzvy a vyhlasuje, že sa s týmto návrhom oboznámil a ako také ho v celom rozsahu a v nezmenenej podobe prijíma bez výhrad a v lehote jeho platnosti.
12. Zmluvné strany spoločne vyhlasujú, že v prípade zistenia rozdielu medzi obsahom zverejneného znenia návrhu zmluvy a ktorýmkoľvek jej rovnopisom, bude rozhodujúce zverejnené znenie, ktoré je prílohou výzvy.
13. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva, pozostávajúca z návrhu a prijatia návrhu vyjadruje ich slobodnú vôľu, k jej uzavretiu pristúpili vážne, bez omylu a nátlaku, pred uzatvorením si ju prečítali a úplne porozumeli jej obsahu, čo potvrdzujú aj svojimi podpismi.

Za poskytovateľa:

V Bratislave dňa

Mgr. Natália Milanová
ministerka